

Eye Illuminaire

The concept of the Eye Illuminaire is to re-balance the eye and was innovated by Vicky Wall, who used to pick pansy petals and place them upon her eyes whenever they were very tired. It offended her to think that pansies gave up their lives for her benefit so she searched for the energies of the Eye Illuminaire. The answer to her prayers is this combination of colour vibrations. The purple / magenta colour of the Eye Illuminaire is just above the violet ray, which in the Aura-Soma® Colour-Care-System® relates to the head region and upwards.

Eye Illuminaire is particularly effective for tired or strained eyes. Over a period of regular use the eyes may re-balance, the 'after-colour' (see opposite) will change and it has been reported that it can result in improved vision. If you suffer continual eyestrain you should consult your optician.

NB: WARNING DO NOT OPEN THE BOTTLE, not to be used internally or externally, colour therapy only; it is not for use as eye drops. DO NOT look directly at the sun whilst using this product.

Instructions for use:

If you wear spectacles or contact lenses remove before use. Hold the bottle by the cap and keep the glass close enough to the open eye to allow the colour ray to penetrate the eye whilst keeping the other eye closed. Hold towards a light source – this should not be direct sunlight; daylight is preferable however a spotlight torch can be used if the light is insufficient. Count for 33 seconds then keep the eye closed to see the after colour within the eye, alternatively look onto a white surface immediately after the count of 33. Always treat both eyes.

The Eye Illuminaire modifies to your needs and may change colour slightly during use, however when the purple / magenta colour has changed to a pale green discontinue use and discard the bottle.

Common after colours seen can indicate:

Blue / Royal Blue – The third eye is becoming active.

Pink / Pink Magenta – The eye is healthy.

Yellow / Green (or other colours) – Normally signifies the eye is imbalanced and work is taking place.

Eye Illuminaire (Luminosità per gli occhi)

Il concetto di Eye Illuminaire consiste nel ri-bilanciare l'occhio e fu ideato da Vicky Wall, che era solita raccogliere petali di viola del pensiero per metterli sui suoi occhi ogni qualvolta li sentiva molto stanchi. La offende un po' il pensare che le viole dovessero donare la loro vita a suo vantaggio e quindi cercò nuove energie per un 'Eye illuminare'. La risposta alle sue preghiere è questa combinazione di vibrazioni di colore. Il colore porpora/magenta dell'Eye Illuminaire è appena al di sopra del raggio violetto, che nel Sistema di prendersi cura col colore Aura-Soma® è collegato alla zona della testa e oltre.

Eye Illuminaire è particolarmente efficace per occhi stanchi o stressati. Durante un periodo di uso regolare gli occhi possono trovare un nuovo equilibrio, il 'colore-successivo' (potremmo dire 'opposto') cambierà ed è stato provato che il risultato sarà un miglioramento della vista. In caso di sofferenza continua di stress agli occhi sarà necessario che voi consultiate un oculista.

NB: ATTENZIONE, NON APRIRE LA BOTTIGLIA, non è da usare né internamente né esternamente, è solo per terapia del colore; non è da usare come collirio. NON guardare direttamente il sole mentre usate questo prodotto.

Istruzioni per l'uso:

Se usate occhiali o lenti a contatto, toglieteli prima dell'uso. Tenete la bottiglia dal tappo e avvicinate il vetro all'occhio aperto, così da favorire al raggio di colore di penetrare nell'occhio, tenendo chiuso l'altro occhio. Tenerlo davanti a una sorgente di luce – ma non il sole diretto; la luce del sole è preferibile ma anche una lampada può andare bene se ci fosse luce solare insufficiente. Contate fino a 33 secondi, poi chiudete l'occhio per vedere il colore successivo che appare all'interno dell'occhio, in alternativa guardate subito una superficie bianca quando riaprite l'occhio dopo aver contato fino a 33. Trattate sempre entrambi gli occhi.

L' Eye Illuminaire si modifica secondo i vostri bisogni e potrebbe cambiare il colore leggermente durante l'uso, comunque quando il porpora/magenta si fosse trasformato in un verde chiaro smettete di usarlo ed eliminate la bottiglia.

Come interpretare i diversi colori che appaiono successivamente:

Blu / Blu Reale – Il terzo occhio si sta attivando.

Rosa/Rosa Magenta – L'occhio è in salute.

Giallo/Verde (o altri colori) – Normalmente significa che l'occhio è sbilanciato e che sta lavorando.



MADE WITH LOVE AND INTENTION BY

Aura-Soma Products Limited

South Road, Tetford, Lincolnshire, LN9 6QB, UK
t: +44 (0)1507 533581 e: info@aura-soma.com
www.aura-soma.com

Aura-Soma is a registered trademark of
Aura-Soma Products Limited

LCEI/946/0319.v1



AURA-SOMA®

BEYOND COLOUR

**EYE
ILLUMINAIRE**

アイ・イルミネア

アイ・イルミネアのコンセプトは、目のバランスを取り戻すのを助けることです。それは、ヴィッキー・ウォールが自分の目が疲れたときにパンジーの花びらを摘み、目の上に置いた、彼女自身の経験に基づいて作られました。パンジーが彼女のためにその命を差し出したと考えると気分を害したヴィッキーは、アイ・イルミネアのエネルギーを求めました。その祈りへの答がこの色の組合せです。アイ・イルミネアの色はパープル／マゼンタで、バイオレットの光線の直ぐ上、オーラソーマ®カラーケアシステム®では、頭部とその上方の領域に関連させます。

特に疲れて、緊張した目に効果的です。定期的を使用することで目がバランスを取り戻すかもしれません。また見える残像の色が多少変化することで視力の変化を感じるという報告もあります。目の緊張が継続する場合は眼鏡技師か専門医に相談することをお勧めします。

ご使用上の注意：ボトルのキャップを開けないでください。この製品は内服用でも外用用でもありません。カラーセラピーのみにお使いください。点眼薬ではありません。この製品を使用して太陽を直視しないでください。

ご使用方法：

眼鏡やコンタクトレンズをしている場合はまずそれを外してください。

ボトルのキャップの部分を持って、目は開けたままにしてガラスの部分を目に近づけ、色の光線が目を透過するようにします。もう一方の目は閉じておきます。

ボトルを光源の方に向けますが直射日光は避けてください。日中の光が望ましいですが、光が充分でない場合は懐中電灯の光でも構いません。

33 秒を数えてから、目を閉じて目の中の色の残像を見ます。もしくは33秒後すぐに白い表面に目を向けてください。常に両目に施します。

アイ・イルミネアの色は、あなたの必要性に応じて多少変化するかもしれませんが、パープル／マゼンタの色がペールグリーンになったら、使用を中止し、ボトルを廃棄してください。

残像の色によって、次のように言えるかもしれません：

ブルー／ロイヤルブルー：第3の目が活性化しています。

ピンク／ピンクマゼンタ：目が健康な状態です。

イエロー／グリーン、もしくは他の色：通常、目のバランスが取れておらず、それに働きかけていることを表わします。

Eye Illuminaire

Das Konzept von Eye Illuminaire besteht darin, dass es das Auge wieder ins Gleichgewicht bringt. Es wurde von Vicky Wall erschaffen, welche Stiefmütterchenblüten zu sammeln pflegte, um sie auf ihre Augen zu legen, wenn sich diese müde anfühlten. Der Gedanke daran, dass die Stiefmütterchen zu ihrem Wohle ihr Leben hergaben, machte ihr zu schaffen, also machte sie sich auf die Suche nach den Energien des Eye Illuminaire. Die Antwort auf ihre Gebete ist diese Kombination von Farbschwingungen. Die Purpur / Magenta Farbe des Eye Illuminaire befindet sich gerade überhalb des Violetten Strahls , welcher sich im Aura-Soma® Colour Care System® auf den Bereich um den Kopf und aufwärts bezieht.

Eye Illuminaire ist besonders effektiv im Bezug auf müde oder angespannte Augen. Bei regelmässiger Anwendung über längere Zeit hinweg können die Augen wieder in s Gleichgewicht kommen, die „Nach-Farbe“ (siehe gegenüberliegende Seite) verändert sich, und es wurde berichtet, dass es zu einer verbesserten Sicht führen kann. Bei anhaltenden Augenbeschwerden sollte ein Optiker konsultiert werden.

NB: WARNUNG DAVOR, DIE FLASCHE ZU ÖFFNEN, sie ist nicht zur inneren oder äusseren Anwendung gedacht, sondern ausschliesslich für die Farbtherapie; nicht für die Anwendung als Augentropfen. Während der Anwendung dieses Produktes NICHT direkt ins Sonnenlicht schauen.

Anwendungsanweisung:

Wenn Sie eine Brille oder Kontaktlinsen tragen, entfernen Sie diese bitte vor Gebrauch. Halten Sie die Flasche an der Kappe und das Glas nah genug an das geöffnete Auge, um dem Farbstrahl zu erlauben, das Auge zu durchdringen, währenddem Sie das andere Auge geschlossen halten. Halten Sie sie in Richtung einer Lichtquelle – dies sollte jedoch nicht direktes Sonnenlicht sein; vorzugsweise Tageslicht, jedoch kann eine Taschenlampe bei ungenügendem Licht hilfreich sein. Warten Sie 33 Sekunden ab, dann schliessen Sie das Auge und halten Sie es geschlossen, um die „Nach-Farbe“ innerhalb des Auges zu sehen, oder fixieren Sie sofort nach den 33 Sekunden eine weisse Oberfläche. Behandeln Sie immer beide Augen.

Das Eye Illuminaire passt sich Ihren Bedürfnissen an und kann sich während des Gebrauchs in der Farbe leicht verändern, sollte sich jedoch das Purpur / Magenta in ein helles Grün verändern, dann fahren Sie bitte nicht fort mit dem Gebrauch und entsorgen Sie die Flasche.

Oft gesehene Nach-Farben können folgendes andeuten:

Blau / Königsblau – Das dritte Auge wird aktiv.

Rosa / Rosa Magenta – Das Auge ist gesund.

Gelb / Grün (oder andere Farben) – Deutet normalerweise auf ein Ungleichgewicht im Auge hin und dass daran gearbeitet wird.

Eye Illuminaire

El concepto del Eyes Illuminaire, es volver a equilibrar el ojo y fue innovado por Vicky Wall, que solía recoger pétalos de pensamiento y colocarlos en sus ojos cada vez que estaban muy cansados. La ofendía pensar que los pensamientos daban sus vidas para su beneficio, así que buscó las energías del Eye Illuminaire. La respuesta a sus oraciones es esta combinación de vibraciones de color. El color púrpura/magenta del Eye Illuminaire está justo por encima del rayo violeta, que en el Sistema del Cuidado del Color de Aura-Soma® se refiere a la región de la cabeza y hacia arriba.

El Eye Illuminaire es particularmente eficaz para los ojos cansados o tensos. Durante un período de uso regular, los ojos pueden re-equilibrarse, el “color-después”(véase el opuesto) va a cambiar y se ha informado de que puede aportar una mejor visión. Si sufres fatiga visual continua, debes consultar a tu óptico.

NOTA: ADVERTENCIA, NO ABRIR LA BOTELLA, no es para ser utilizado internamente o externamente, solamente como cromoterapia; no es para uso como gotas para los ojos. NO mires directamente al sol durante el uso de este producto.

Instrucciones de uso:

Si usas gafas o lentes de contacto quítatelas antes de su uso. Sostén la botella por la tapa y mantén el cristal lo suficientemente cerca del ojo abierto para permitir que el rayo del color penetre el ojo mientras se mantiene el otro ojo cerrado. Manténla hacia una fuente de luz - no debe ser la luz solar directa; la luz del día es preferible, sin embargo se puede utilizar una linterna si la luz es insuficiente. Cuenta hasta 33 segundos y luego mantén el ojo cerrado para ver después el color dentro del ojo, mira alternativamente sobre una superficie blanca inmediatamente después del conteo de 33. Trata siempre ambos ojos.

El Eyes Illuminarire modifica tus necesidades y puede cambiar de color ligeramente durante el uso, en cualquier caso, cuando el color púrpura/magenta ha cambiado a un verde pálido, suspende el uso y desecha la botella.

Los colores que se ven habitualmente después de utilizarlo y cerrar el ojo pueden indicar lo siguiente:

Azul/Azul Real – El tercer ojo se está activando.

Rosa/Rosa Magenta – El ojo está sano.

Amarillo/Verde (u otros colores) – significa normalmente que el ojo está desequilibrado y está teniendo lugar el trabajo.